

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs. Fuera, un trimestre. 16 id. Ultramar, semestre. 60 id. Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados á precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos de peseta. Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja. Fuera de Pamplona por correosponales ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre.

Reales. Cts

Suma anterior. . . . 14207 80

Suscripcion de Mañeru.

Quien dá al Papa presta á Dios. (Mr. Segur.)

Reales. Cts.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes names like Francisco Balda, Marceliano Idoy, Pascasio Ayanz, etc.

Suma y sigue. . . . 618 60

Reales. Cts

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes names like Luis Forteis, Saturnino Balda, Luis Mutilva, etc.

Suma y sigue. . . . 506 40

Reales Cts.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes names like Balbino Ezcurra, Francisco de Borja Doncel, Joaquin Abárzuza, etc.

ADHESIONES.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Zamora 24 Enero 1887.

Muy Sr. mio y de mi mayor aprecio: Habiendo sido de los que con mas entusiasmo acogieron la idea del periódico, defendiendo antes de que apareciera, la conveniencia de tener en la prensa un eco fiel y genuino de los tradicionalistas navarros, no creia necesario enviar á V. mi humilde adhesion. Pero, por lo visto, hay quien se ocupa en sumar las firmas para deducir, con lógica digna del ex-amigo Isern, el número de los contrarios á la publicacion del periódico; y esto me compele á repetir lo que ya debe V. de presumir: que estimo de conveniencia suma continuar la brillante campaña que hasta ahora viene sosteniendo contra todo linaje de liberalismo, y singularmente contra el que ha defendido y defiende El Eco y sus patrocinadores conocidos y anónimos.

Solo me permito aconsejar á V. que reciba con el mas soberano desprecio los groseros ataques á su persona, pues no merece otra respuesta quien, sabiendo que V. ha sido vivamente solicitado para la direccion del periódico, cometa la villanía de suponer que ha llegado V. á ese puesto para satisfacer no sé qué ambiciones y en busca de medros personales. Esto, si no fuera infame, seria insensato, porque pensar que son instrumento ciego de las pasiones de V. cerca de dos mil navarros, entre los cuales se cuentan los Diaz del Rio, Bobadillas, Lergas, Montoyas y Ortigas, lo mas conspicuo del elemento civil y mi-

litar del tradicionalismo del pais, no se le ocurre ni al mismísimo redactor habitual y asiduo cicerone de El Eco, á quien suelen ocurrir las cosas mas peregrinas. No; lo que hay es que, unos por haber llegado á la reja, empujados por el Lau-Buru y El Eco, vén que peligrá su funesto y enervador caciquismo, y otros que están cómodamente sentados en el sillón del retraimiento, sienten que se les recuerde el deber de abandonar ese carlismo platónico que, si favorece á sus intereses particulares, es gravemente dañoso al vigor y á la actividad de la comunión católico-monárquica.

Ahi está explicada la guerra implacable, aunque tonta y en forma grosera, que se hace á la persona de V., la misma que harian á cualquiera Director de EL TRADICIONALISTA, fuera ó no navarro.

Lo cual pone tambien de-manifiesto la razon de los calificativos que, á falta de otras razones, dirigen á EL TRADICIONALISTA. No le atacan porque deje de sostener con abundante copia de argumentos la causa del tradicionalismo, ni porque en él se haya deslizado la mas ligera frase que pugne con los lemas de nuestra sacrosanta bandera, sino que se limitan á decir que el periódico es peligroso é inoportuno. Peligroso, porque ya no podrán ciertos caciques mover á su antojo las masas honradas para conducir las á votar en favor del mestizo catedrático de la Universidad central, ó del moderado Marqués ó Conde, que recompensan con largueza las credenciales que se les regalan. É inoportuno porque, como insinuaba El Tonto de El Liberal Navarro, que ciertamente está lejos de serlo tanto como sus congéneres, pone en la dura alternativa de definirse ó abdicar á ciertas gentes, que, si alguna vez prestaron servicios á la causa carlista y padecieron por ella, hoy desearian olvidar la distancia que debe apartarles de todas las agrupaciones liberales con las que han estado en contacto durante los últimos años.

Ese, ese es el verdadero secreto que procura ocultar El inepto, cuando dice que la publicacion del periódico dá pretexto al Gobierno liberal para curarse en salud con precauciones vejatorias é injustas. ¡Como si Canovas y Sagasta ignoraran cuales son los sentimientos que animan á la inmensa mayoría de los navarros! Con periódico ó sin él, si conviniera á los intereses liberales, se emprenderian persecuciones contra los carlistas de este país. Y estoy por decir que menudearian más en el caso de no contar en la prensa un órgano que desmintiese las falsas alarmas que suelen producir el miedo, la malicia ó la necesidad de los liberales. Recuerde, si no, el inepto lo que ocurrió del año 68 al 72, cuando no se publicaba en Navarra periódico alguno carlista.

Sobre ese tema prometo comunicar á V. datos fehacientes, si Dios me dá salud y tiempo, cosas ambas que hasta ahora me han faltado, á fin de que V., con su lisura digna de navarro y su peculiar gallardo estilo, las haga conocer á los lectores de nuestro periódico.

Mientras tanto, envia á V. un afectuoso saludo y se ofrece de V, affmo. s. s. q. b. s. m.

Anacleto Garcia Abadia.

sidera sus ligeras faltas propias á la luz de la perfeccion cristiana, como grandes defectos. En suma: Angela es una jóven humilde y modesta en sumo grado, que trata de que su magnánima accion sea dada al olvido, que no se paga de la admiracion de los demás, ni quiere que su valeroso comportamiento sea celebrado por todo el mundo. Ahora dime tú si conoces á alguna jóven, ó siquiera á algun jóven que posea tanta modestia. Dime de alguno que esté pronto á exponer la vida propia en los agudos cuernos de un toro embravecido para salvar á su amigo, y esto sin vacilar y sin ambicionar luégo siquiera el consiguiente agradecimiento. ¡Cuán grande y cuán digna de admiracion es la conducta de Angela! Todavía seria capaz de ponerme otra vez enfrente del toro por ver brillar de nuevo á Angela en todo su esplendor. Como dije ántes, me declaro vencido, vencido en toda la línea de mis observaciones, y me retracto y desdigo de todas las opiniones que he sostenido hasta ahora contra el bello sexo.

—¿Y qué sacas de aqui?—añadió el Profesor.

—He adquirido la persuasion—contestó severamente Ricardo—de que la virtud existe precisamente en el campo de los... ultramontanos.

—Experiencia es esta poco lisonjera para nosotros—dijo el Profesor.—Con tus estudios prácticos das al traste con todos los resultados de la

(45) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

—Señorita—le dijo—os habeis expuesto por nosotros á un gran peligro. Cuando os vi dirigiros al toro enfurecido, hubiera querido deteneros yo mismo, si hubiera estado en mi mano, pero debo confesar que estaha sobrecogido de espanto.

—El peligro no ha sido tan grande—replicó Angela.—Falso me conoce porque le doy yo misma colza con abundancia. Con anuencia de mi padre voy con frecuencia á los establos para vigilar á los criados; así que todos los animales que hay en ellos me conocen y yo les conozco á ellos y los llamo por su nombre.

Todos entraron en la casa.

—Me alegro—añadió Angela—de que mis padres no estén en casa hoy por la mañana; quisiera que no supieran lo que ha sucedido, porque mi padre despediria al suizo encargado de custodiar los animales, por causa de su descuido, y yo lo sentiria. Os ruego, pues, que no le digais nada. Yo reprenderé al suizo; estoy segura de que en adelante no faltará á su obligacion.

Mientras hablaba, no apartaba de ella los ojos el Profesor, tanto que cualquiera dudaria si la jóven eclipsaba en el ánimo del Profesor hasta al mismo esplendor de su cátedra.

Frank la contemplaba silenciosamente, no tomando apenas parte en la conversacion, que era dirigida con tono magistral por el Profesor.

—Esta visita—dijo Lutz, cuando ya volvian los dos amigos á su casa—me parece una excursion á un país fantástico. Pr mero el combate con el toro, despues el amansarse la fiera á vista de una doncella; luégo una jóven tan hermosa, que bien puede decirse que ofusca la belleza de las hadas de los romances. Cáspita, tengo que llamar en mi auxilio á toda la ciencia para no enamorarme perdidamente de ella.

Frank no respondió.

—Y tú, ¿como no le diste las gracias?—exclamó Lutz: tu conducta no ha sido muy oportuna que digamos; en verdad que no la comprendo;

No hay cosa que no tenga su porqué—replicó Frank.

Sea como dices, pero no veo cómo pueda justificarse tu comportamiento—dijo con tono severo el Profesor.—Quisiera saber cuál es el motivo que te ha movido á no mostrar la debida gratitud á quien te ha salvado la vida.

Ricardo se detuvo y miró tranquilamente á su exaltado compañero diciéndole:

—Te contaré todas las cosas que me han ocurrido, y despues juzgarás si la conducta poco cortés que hoy he seguido puede ó no justificarse.

Comenzó por referirle su primer encuentro con Angela en el sendero solitario del bosque, y la impresion que le habia causado en el ánimo; y cuanto acerca de ella le habian dicho Klingenberg y aquel pobre viejo; y cómo habian vacilado sus opiniones respecto al bello sexo. Manifestóle tambien cuál era el objeto de sus visitas á casa de Siegwart, sus observaciones y la marcada inclinacion que sentia en cambiar de modo de pensar.

—Estoy ya próximo á la conclusion—añadió.

—El suceso de hoy favorece por demás este cambio, porque me persuade de que Angela posee en alto grado aquellas virtudes que hasta el dia de hoy habia yo creído patrimonio únicamente de las hadas de las leyendas. Si hubiera ella tenido vanidad alguna, ciertamente se habria resentido conmigo al ver mi silencio. Me hubiera mirado con cierto aire de enfado, y me hubiera tratado friamente como á un ingrato. Pero no ha hecho tal cosa, sus miradas se fijaban tranquilamente en mí con la misma serenidad y cortesia que acostumbra. No la ofende mi enorme ingratitud, porque no se tiene á sí misma en mucho, ni conoce las raras prendas que le adornan, sino con-

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.
Amatriain 25 de Enero de 1887.

Muy Sr. mio y de mi más distinguida consideracion: Enemigo de lanzar mi humilde nombre a los vientos de la publicidad, me habia mantenido silencioso hasta que he visto que en breve se dará por terminada la manifestacion de las adhesiones a EL TRADICIONALISTA.

Carlista de pura raza el que suscribe, y suponiendo que mi silencio pueda interpretarse en otro sentido, cerciorado como estoy de la integridad de las doctrinas que sustenta V. en su valiente diario, me adhiero de lo intimo de mi alma a la política del periódico de su digna direccion, suplicándole incluya mi nombre al lado de los numerosos amigos que de todas partes le felicitan.

Y dándole las gracias, Sr. Director, por la insercion de estas lineas en EL TRADICIONALISTA, se ofrece de V. afmo. seguro servidor
Q. F. S. M.
Javier Olcoz.

Munaiain de Guesalaz 24 de Enero de 1887.
Sr. Director de EL TRADICIONALISTA

Muy señor mio y de mi mayor aprecio: Los que están con *El Eco de Navarra*, no son carlistas, por más que blasonen de serlo; *qui non est mecum, contra me est*, el que no está conmigo, está contra mí, dice Jesucristo; y esos tales son los peores enemigos de la gran comunión monárquico-religiosa, por ser enemigos domésticos é internos, que a un mismo tiempo quieren servir a dos señores y cubrir con una montera dos cabezas.

No nos ha cojido de sorpresa a los verdaderos carlistas la guerra a muerte, que han declarado a EL TRADICIONALISTA los enemigos de siempre, y algunos carlistas no de siempre, sino de simple nombre, aliados con el mal llamado *Eco de Navarra*. Eso ya lo esperábamos; porque no todos los que son de Israel, son israelitas, dice el Apóstol San Pablo en su epístola a los romanos: *non enim omnes, qui ex Israel sunt, ii sunt israelitae*; y por eso mismo se le ha llamado y elegido a V., para dirigir un periódico puro y verdaderamente carlista, como lo es EL TRADICIONALISTA, y librarle de la maza de Hércules, que intentara aplastarle en su cuna.

Creían nuestros enemigos encontrarse con un niño endeble y casi sin vida, y han hallado un hombre robusto, cuya voz ha resonado en todos los pueblos de Navarra, y hasta en los más ocultos desiertos. Ese sí que puede llamarse con verdad *El Eco de Navarra*, puesto que ha resonado en todos los nobles corazones navarros.

Siga, pues, Sr. Director, alimentando al recién nacido con la leche de las sanas doctrinas; que los navarros, y todos los verdaderos amantes del lema santo de Dios, Patria y Rey, tienen puestos sus ojos en él, y desean tenga salud por muchos años.

Adelante, pues, con valor y calma, y a fin de animarle más y más a que siga con denuevo la penosa campaña que ha emprendido, me parece muy oportuno hacerle presente lo que se nos refiere en el libro primero de los Macabeos: a saber que si hubo israelitas traidores, que se agregaron a aquellos que habian dejado la ley del Señor, y causaron gravísimos males sobre la tierra; en cambio, no faltaron macabeos valientes y fieles, que oyeron con entusiasmo las palabras de su padre Matatías: *mementote operum patrum, quae fecerunt in generationibus suis: et accipietis gloriam magnam, et nomen aeternum*: acordados de las obras de vuestros padres, que hicieron en sus generaciones, y ganareis una gloria grande y un nombre eterno.

Con este motivo se ofrece gustoso de V. afectísimo amigo S. S. q. b. s. m.,
Juan Munariz.

Agradecemos en el alma a nuestro queridísimo compañero *El Siglo Futuro* las siguientes cariñosas frases que en su último número nos dedica:

«La campaña que en Pamplona está haciendo EL TRADICIONALISTA es verdaderamente gloriosa. Y el vigor, la prudencia y la serenidad con que procede nuestro queridísimo amigo y antiguo compañero D. Francisco de las Rivas son por todo extremo dignos de aplauso y encomio.

Así, así se une y estrecha a los buenos, así, así se desbaratan planes mestizos; así, así se hace.

En *El Siglo Futuro* mostró gallardamente el Sr. Rivas su mucha y buena doctrina, sus grandes cualidades de escritor, impropias de su juvenil edad; en EL TRADICIONALISTA está acreditando cualidades, no ya sólo de ilustre escritor, sino de hombre político.

Mejor que nuestros modestos plácemes se lo está diciendo al Sr. Rivas la admirable manifestacion que hace más de un mes están haciendo en EL TRADICIONALISTA las personas más ilustres y conspicuas de aquella insigne provincia, tan grande en toda nuestra historia, y tan grande ahora, porque sabe conservar incólume el espíritu de sus antiguas grandezas y ser baluarte firmísimo de la gloriosa bandera de Dios, de la Patria y del trono que simboliza nuestras santas y benditas tradiciones.

Mi, si cabe, se lo están diciendo el odio y la ira con que liberales y mestizos revuelven furiosos contra EL TRADICIONALISTA, atizados desde Madrid por *La Union*, que llegó en su

saña feneil y rabiosa hasta los límites de la injuria y la calumnia.

Quizá nuestros elogios parecerian hijos del cariño y parciales. Preferimos transcribir el siguiente artículo de nuestro queridísimo compañero *El Vasco*. (Inserta a continuación nuestro queridísimo compañero el artículo de *El Vasco*, que nuestros lectores conocen.)

Está visto; se han empeñado nuestros enemigos en que hablen todos los periódicos tradicionalistas.

Y van a lograrlo.

Nos han causado viva y muy honda satisfaccion estas noticias de nuestro queridísimo compañero *El Vasco*:

«Nosotros combatimos a la sociedad Euskalerría, conjunto ó mezcla abigarrada de los tráfugas ó desertores de todos los partidos políticos, en lo que aquella tiene de anti-vascongada en la verdadera acepcion de la palabra, pero esto nunca nos llevará al extremo de no reconocer que en la referida sociedad, como en todas, hay personas que son por otra parte muy apreciables. Y pensamos así fundándonos en los hechos; que son los que más tarde ó más temprano vienen a demostrar la índole y esencia de las cosas...»

Nada, absolutamente nada, hemos visto que se haya hecho por aquella sociedad para demostrar que sus alardes fueristas, fuesen algo más que cebo liberal para atrapar a los incautos de todos los partidos. Lejos de eso, se ha visto evidentemente que dicha sociedad ha sido fundada, principalmente, para restar fuerzas del único partido genuinamente fuerista que, por la misericordia de Dios, a pesar de los esfuerzos de los enemigos de las patrias tradiciones, vive y alienta para conseguir en tiempo no lejano la verdadera restauracion foral, que indefectiblemente tiene que venir y vendrá al amparo de la monarquía cristiana.

Y que la sociedad Euskalerría se agita en las convulsiones de una lenta y penosa agonía, no hay nadie que lo pueda negar, pues ve acercarse la muerte a pasos agigantados.

Lo peor para ella es que va a morir sin arrancar ni una lágrima al país por quien tanto se ha sacrificado y en medio de la indiferencia más completa de todos los buenos vascongados; convencidos al fin de que todo era una farsa sangrienta, indigna de quien siente correr por sus venas sangre enskara.

Forzoso es reconocer que tarde ó nunca se engaña a un pueblo aleccionado por la experiencia y que solo ha recibido del liberalismo fiero ó manso, crueles y amarguissimos desengaños.

Por esta razon jamás la Euskalerría ha podido adquirir la importancia que reclamaban sus principales iniciadores, de abolengo liberal todos ó la mayor parte de ellos.

Por eso cuanto han escrito sus principales prohombres en las columnas del *Lau-Buru* y de *La Union Vasco-Navarra* no ha encontrado eco en el país. Buena prueba de ello es la suscripcion forzosa que gravita sobre los socios de la Euskalerría, cansados ya de contribuir al sostenimiento de la segunda por la esterilidad de sus predicaciones.»

Conviene asimismo que nuestros enemigos se enteren de esto que dice nuestro muy querido compañero *La Fidelidad Castellana*:

«Encontrábame ayer en la redaccion de nuestro diario leyendo la Historia de los heterodoxos españoles cuando un compañero y amigo mio, poniendo a mi vista el número del órgano mestizo de la Corte, correspondiente al sábado último, me dijo:—Lea V. lo que dice Artalejos.—Leí el párrafo que me habia indicado, y en él decia Artalejos (que debe ser una buena alhaja), las siguientes atrocidades y desvergüenzas: Es calumniosa la afirmacion de que yo haya intentado en alguna ocasion ser redactor del periódico condenado por la Sede Apostólica.

Ignoro si el despreocupado revistero de salones ha intentado escribir algun vez en *El Siglo Futuro*. Mi estimado y valiente compañero contestará satisfactoriamente, si el caso lo requiere. Lo que queremos afirmar y resueltamente afirmamos, es que el órgano nestoriano y mestizo falta a la verdad, a la justicia y a la caridad con el cinismo y la frescura que le son habituales, cuando dice y repite que *El Siglo Futuro* ha sido condenado por la Sede Apostólica. La verdad es que se invitó al Director de mi querido compañero a que explicase algunas afirmaciones contenidas en un artículo, ó las retractase, como se le indicaba en un documento venido de la Secretaria de Estado de Su Santidad.

Sabido es que el Director de *El Siglo Futuro* y el autor del artículo hicieron pública y solemne retractacion de los puntos censurados por la Autoridad competente. ¿Dónde está la condenacion de *El Siglo Futuro*? El órgano mestizo miente a sabiendas, calumnia a sabiendas, y con esa mentira, y esa calumnia revela que aborrece, que odia, que detesta cordialmente a su adversario. Luego el órgano de Nestorio, y de los abrazos *sin consecuencia* falta con su acostumbrado cinismo y con *estupenda* frescura a la verdad, a la justicia y a la caridad. Y como el diario mestizo afirma en cada número lo mismo, y reincide con frecuencia en el mismo pecado de mentira, calumnia y mala voluntad, estoy dispuesto a rechazar siempre y en toda ocasion esos indignos ataques, repitiendo la misma afirmacion, a saber; que el órgano liberal conservador falta desca-

radamente a la verdad, mintiendo a sabiendas, que falta desvergonzadamente a la justicia, calumniando a sabiendas, que falta cínicamente a la caridad, moviéndose a escarnecer la verdad y la justicia a impulsos del odio y de los rencores.»

Repetimos que, puesto que se han empeñado ciertas gentes, hablarán, y como saben hablar, todos los periódicos tradicionalistas.

Verdad es que a nuestros enemigos les queda el recurso de decir que todo se escribe en Pamplona.

¡Qué infelices y para poco son nuestros enemigos!

A propósito del señor marqués de Valdeiglesias, que acaba de morir, escribo *La Union* estas significativas frases:

«*La Union* deplora la muerte del marqués de Valdeiglesias, noble carácter, amante del Catolicismo, de su patria y de su familia y adversario de la revolucion; y al mismo tiempo que eleva sus oraciones al cielo por el alma del difunto, envia a su atribulada familia el mas sentido pésame.»

El señor marqués de Valdeiglesias era propietario, inspirador y alma del periódico *La Epoca*.

Fuera de esto, leemos en *El Imparcial* del 25 de los corrientes:

«Hace tres dias, el marqués de Valdeiglesias, gravemente enfermo, daba inspiraciones para su periódico, y temiendo que la preocupacion de su enfermedad apagase el entusiasmo y entristeciera la labor abrumadora de los que eran sus hijos y sus discípulos, les exortaba a que no desmayasen, pidiéndoles para la hoja a que ha consagrado su existencia amenidad, interés, y las brillantes iniciativas que dan a *La Epoca* puesto presente en la prensa española.»

Llamar, pues, al difunto marqués de Valdeiglesias *adversario de la revolucion* ó del liberalismo nos parece muy propio del órgano del Sr. Pidal.

¡No faltaba ya sino canonizar a *La Epoca*!

AL CORRER DE LA PLUMA.

De un artículo de *El Liberal* tomamos este párrafo:

«¿Cuál ha sido la historia de los partidos en nuestra patria? Es fácil contestar. Protestas de amor al país en la oposicion; copioso llanto por las cargas que abrumaban al infeliz contribuyente, ardientes deseos de ver mejorada y simplificada la administracion; condenacion severisima del caciquismo, del nepotismo y de la empleomanía; respeto a la voluntad nacional expresada libremente en los comicios; consagracion de los derechos del ciudadano; enmienda de todas las injusticias; correccion de todos los abusos; aliento y premio al brano y castigo severisimo al malo etc. Y tras una ó muchas brillantísimas campañas, llegada la hora del triunfo que al fin ha sonreído a todos los partidos, elevándolos al poder, el país ha esperado en vano, y tantos halagos, tantas promesas, tantos compromisos no han dejado detrás de sí más rastro que el humo que se desvanece en el espacio.»

El cuadro está bien trazado.

Compendia lo que ha sucedido.

Y lo que sucede.

Y lo que sucederá.

Mientras gobiernen liberales.

Leemos en *El Imparcial*:

«Cuando en las tardes del estío... etc., se pasan las horas en medio de una languidez y una calma chicha que convida al sueño, suele, sin embargo, hacerse algo de interés ó aprobarse algun proyecto de importancia entre bostezo y bostezo.

Pero ahora, con languidez igual nada se hace, y las tardes pasan sin que pueda decirse que han tenido resultado práctico alguno.»

Esto de que no resulte nada práctico no nos parece exacto.

Cuando funciona una máquina sin producir los efectos debidos, se obtiene ciertamente un resultado.

El convencimiento de que la máquina no sirve.

De *El Correo*:

«No se ha verificado hoy el Consejo de ministros de que hablaban los periódicos de la mañana; y por lo que nos hemos enterado no era preciso.»

Tenemos, pues, que los ministros no se reúnen en consejo por no tener asuntos de que tratar.

Tenemos, además, que los reformistas dicen que los ministros no acuden a las Cortes para contestar a las preguntas é interpelaciones de aquellos.

Por lo visto, los ministros tienen muy poco que hacer.

Casi tan poco como el cuarenta por ciento de los empleados que hay en Madrid.

Segun nos lo advirtió *El Correo*.

Escribe *Et Resúmen*:

«Un grupo importante de la mayoría, que por lo visto tiene gran interés en que la situación

económica se legalice, trabaja cuanto puede a fin de conseguirlo, pero nosotros creemos que estos esfuerzos y trabajos resultarán al fin y a la postre perfectamente inútiles.»

De modo que la actual situación económica es ilegal.

Y, según *El Resúmen*, continuará sin legalizarse.

¡Qué elogio para el gobierno y para el parlamento!

Acerca de un asunto que ya conocen nuestros lectores, dice *El Progreso*:

«En primer lugar, no es exacto que el Sr. Ruiz Zorrilla haya solicitado la amnistía. Quien han llevado a cabo gestiones activas y repetidas cerca del Sr. Ruiz Zorrilla, para hacerle aceptar una amnistía, son algunos personajes monárquicos, cuyos nombres hoy estimamos prudente no revelar.»

Añade el órgano de Zorrilla que éste se ha limitado a oír estas proposiciones.

Sobre lo cual dice *El Resúmen*:

«Lo que resulta claro es un gobierno monárquico pidiendo misericordia al jefe de la revolucion.

Lo que resulta claro, es que estos señores fusionistas tratan de potencia a potencia al señor Ruiz Zorrilla.

Lo que resulta claro es que éste no se presta a lo que de él solicitan los señores fusionistas.»

A este paso, el día menos pensado vamos a ver a Zorrilla de presidente del Consejo de ministros.

¡Quién sabe! Entre liberales ¿qué hay imposible?

Extranjero.

Austria.—Los periódicos oficiosos se hacen cargo de las relaciones de Francia con Alemania y tratan de disminuir el alcance de los rumores que propagan los periódicos de Alemania.

El discurso de Bismarck continúa agitando los espíritus, tanto más cuanto se confirman los rumores de armamentos que está haciendo Austria y sobre todo el prematuro llamamiento de los reclutas. Se sabe además que en los arsenales se han recibido órdenes a fin de hacer con urgencia algunos preparativos, como si estuviéramos en vísperas de una batalla. También se asegura que será prohibida la exportacion de caballos.

Bulgaria.—Escriben de Constantinopla que las negociaciones búlgaras no darán principio hasta que lleguen los delegados. Según las apariencias, es probable un acuerdo, si se retira la candidatura del príncipe de Mingrelia a lo que parece está dispuesto el czar; con tal que se le den satisfacciones en otros puntos. De todos modos los delegados pedirán que quede en salvo la autonomia de Bulgaria.

El objeto de Turquía y de Bulgaria es formar una regencia mixta que convocase una nueva Cámara para la eleccion del príncipe; y en este caso será probablemente elegido el príncipe de Leuchtenberg.

Rusia.—El *Diario de San Petersburgo* dice que la mayor parte de los gobiernos, deseosos de mantener la paz, han dado una acogida favorable a los trabajos emprendidos para llegar a resolver la crisis búlgara.

Es imposible, dice este diario, colocarse ante todo en una situación legal como desde un principio lo deseaba el gobierno de Rusia. La cuestion de la eleccion del príncipe, de las condiciones de la eleccion y de la candidatura que Rusia considera más conveniente para satisfacer a las exigencias de Bulgaria vendrá enseguida naturalmente.

El diario citado cree que este programa merecerá la aprobacion general. En todo caso, Rusia no se apartará de su política firme y perseverante.

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Puerto-Rico 23.—Hoy ha salido de este puerto para el de la Habana, el vapor correo de la compañía *Trasatlántica Catalana*.

Paris 25.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 63 1/2. Despues 63,30—63,75—63,31—63,56.

Londres 25.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 63'06. Despues 63,43—63'25.

Washington 25.—El Senado de los Estados Unidos ha aprobado por 46 votos contra uno, un proyecto de ley autorizando al Presidente de la República a defender los derechos de los pescadores americanos contra las pretensiones del Canadá.

Este asunto ha dado lugar a un animado debate en aquel alto cuerpo pronunciándose violentos discursos contra Inglaterra.

Algunos oradores han dicho claramente que si la Gran Bretaña continúa la política actual, podrá resultar una guerra entre ella y los Estados Unidos.

Paris 25.—Los periódicos parisienses declaran hoy unánimemente que Francia desea conservar la paz.

Dicen que solo la Gran Bretaña puede tener interés en una guerra en la cual no se vería directamente comprometida.

El *Diario de los Debates* publica un notable artículo viuperando a los periódicos ingleses que según dice desempeñan en las circunstancias actuales, un papel nada envidiable,

tratando de excitar a la guerra a Francia y a Alemania.
El periódico *La República Francesa* manifiesta que si Inglaterra renuncia a su política en los asuntos de Bulgaria, estaría asegurada la paz general.
Londres 25.—El *Standard* publica un despacho de Viena pretendiendo que Austria hace preparativos militares concentrando tropas en la Galitzia y en la Transilvania.
Paris 25.—La prensa francesa muestra gran de irritación contra la inglesa por las noticias alarmantes de que se ha hecho eco respecto de Francia.
Las notas oficiales y las seguridades pacíficas han contribuido a calmar algún tanto el pánico bursátil, mejorando en general los cambios.

En el Consejo de ministros celebrado esta mañana en París se ha tratado de los rumores propalados por un diario inglés siendo de nuevo desmentidos.

Los ministros han declarado al salir de Consejo que no existe indicio alguno que justifique semejantes informes del todo falsos han dicho, tanto desde el punto de vista militar como del político.

Las Palmas (Gran Canaria) 25.—Por el Cable de la Compañía Nacional Española.—Hoy ha llegado a este puerto, continuando con rumbo a Montevideo, el vapor *Mateo Bruzue* que conduce al general Don Máximo Santos, ex-presidente de la República del Uruguay.

(Prohibida la reproducción de estos telegramas en los periódicos no suscritos a la *Agencia Fabra*.)

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

25 de Enero de 1887.

May Sr, mio: No hay quien quiera aceptar la gloria de haber iniciado las negociaciones para que vuelvan a España los republicanos emigrados con su jefe a la cabeza.

Los zorrillistas tiran la pelota al tejado de la fusión y el gobierno la rechaza indignado de que se le suponga capaz de semejante tontería. Y cuando no hay quien se atreva a apadrinar el pensamiento, no hay para que decir si las negociaciones se habrán seguido con habilidad y si el pensamiento estará en camino de realizarse.

El *Resumen* dice anoche que la idea de que volviera a España Ruiz Zorrilla mediante una amnistía, salió de la cabeza del general Martínez Campos.

No me extraña: el hombre que se da un nudo en el pañuelo para que no se le olvide un número de música que oye por primera vez en el teatro Real, y que el día de la Purísima Concepción manda targeta al general Concha, es muy capaz de discurrir cosas tales.

Pero lo cierto es que la idea ha muerto en flor, y que gracias al talento fusionista tenemos que resignarnos a que Ruiz Zorrilla continúe en el extranjero preparando sus periódicos cuarteladas.

Esta noche se celebra la primera sesión de la Asamblea progresista democrática.

Los representantes llegados de provincias quisieron tomar el pulso a las divisiones que existen en el partido, y anoche se reunieron separadamente zorrillistas y salmeronianos.

Aquellos convinieron en una conducta de intransigencias ahogando con las voces, primero, y con el número después, todas las pretensiones de los amigos de Salmeron.

Este vuelve a las andadas queriendo que la Asamblea designe tres individuos para que en unión de otros tres que nombre el Consejo federal, constituyan un Comité directivo de la coalición.

Los zorrillistas se opondrán resueltamente porque dicen que ellos no conceden honores de partido al puñado de federales que capitanea Pi y Margall.

El Sr. Salmeron defenderá también en la Asamblea:

1.º Que en ningún caso se debe apelar a sediciones militares que no respondan a un movimiento general de la opinión.

2.º Nombrar una comisión que vaya a París a poner ese acuerdo, caso de adoptarse, en conocimiento de Ruiz Zorrilla y le exponga la necesidad de que venga a España a dirigir personalmente a su partido.

Esa proposición salmeroniana no llegará a discutirse porque los zorrillistas presentarán otra de no há lugar a deliberar, que será aprobada, porque hay en la Asamblea unos noventa representantes partidarios de D. Manuel, y los de D. Nicolás apenas llegan a veinticinco.

Esta tarde se reúne la Comisión de actas de la Asamblea y comenzará anulando alguna elección de representante, como muestra de que los republicanos practican con toda pureza el sistema representativo.

LA PROVINCIA.

Acuerdos de la Diputación.

Sesión del 12 de Enero.

Autorizóse a los Ayuntamientos de Esparza de Salazar y Uterga y al Concejo de Berriozar para el arriendo de arbitrios municipales; al Ayuntamiento de Morentin para el del cobro de contribuciones; al de Azagra para que tomara 9000 pesetas a interés; al de Zúñiga y a los Concejos de Aranguren, Baquedano y Odeiz para verificar un aprovechamiento forestal; fué desestimada una instancia del Concejo de Olleta, relativa también a montes; y se aprobaron las condicio-

nes para la subasta de los árboles cuya corta se concedió al Ayuntamiento de Mendaza en 7 de Agosto último y el Reglamento para el arreglo de la deuda municipal de Viana.

—Instruidos expedientes por el Ayuntamiento de Urroz y D. Faustino Surlan de dicha villa, D. Pedro Aragon y consortes, de Lodosa, y don Juan Bautista Goizueta, de Goizueta, fueron decretados, determinando acerca del primero declarar bien hecha la adjudicación del remate de la taberna en favor del Sr. Surlan, y sin valor alguno el que se celebró en 30 de Diciembre próximo pasado; respecto del segundo, que se anunciase nueva subasta para el arriendo de la carnicería en la forma consignada en el decreto correspondiente; y con referencia al último, que el interesado acordase ante quien correspondiera con su solicitud relativa al establecimiento de un molino harinero.

Sesión del 13 de Enero.

Se acordó aprobar el presupuesto municipal de Roncal para el corriente año, y el Reglamento del Depósito de géneros ó mercancías de tránsito, formulado por el Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, y conceder permiso a los Concejos de Madoz y Urbicain para que efectuasen un aprovechamiento forestal.

—Vista una instancia del Ayuntamiento de Aoiz, determinose que si la necesidad de atender al servicio mecánico de la cárcel exigía el nombramiento de una persona que se encargara del mismo, consignase al Municipio en el presupuesto del ramo la partida necesaria al efecto, en uso de la autorización concedida en 23 de Junio último.

—Resolviéronse los expedientes de D. Melchor Prados y consortes, de Lodosa, y D. Pascual Mina y D. Esteban Munarriz, de Salinas de Oro, disponiendo respecto del primero, que solo estaban obligados a pagar el impuesto cuando se valieran de las pesas y medidas del Municipio, y si este creía que las cuotas que los solicitantes satisfacían por contribuciones no estaban en relación con su industria, señalara oportunamente en sus hojas catastrales las cantidades que estimare justas; y en cuanto al segundo; que los recurrentes podían expender vino, aguardiente y aceite al por menor, pagando al Ayuntamiento la parte que correspondiera, según lo preceptuado en la circular de 28 de Noviembre de 1851, bajo la base de los precios o posturas que se consignaron en la primera subasta.

Sesión del 14 de Enero.

Prévio informe de la Sección respectiva, se aprobaron los presupuestos municipales que para el corriente año habían formulado los Ayuntamientos de Arguedas, Arive, Aberin, Areso, Abaigar, Arraiza, Belascoain, Buñuel, Donamaria, Garde, Gulina, Igúzquiza, Jaurrieta, Lapoblacion, Legaria, Luquin, Mendigorria, Monreal, Oteiza, Sesma, Uzué, Urdiain y Vidangoz.

—El Ayuntamiento de Obanos obtuvo facultad para contraer un préstamo de diez mil pesetas; el de Fálces para entablar un litigio; los municipios de Callués y Lanz fueron también autorizados para que verificasen un aprovechamiento forestal; y el concejo de Orcóyen para el arriendo de una taberna.

—Leída una solicitud del Ayuntamiento de Bargota, se decretó que éste podía exigir tan pronto como las necesidades del municipio lo reclamaran, las contribuciones que los vecinos residentes y los foranos se hallaren adeudando.

—Declaróse no haber lugar a lo que con relación al expediente del farmacéutico D. Santiago Labeaga pretendía el Ayuntamiento de Piedramillera en su instancia de 27 de Diciembre último.

Sesión del 15 de Enero.

Accediendo a lo solicitado por el municipio de la ciudad de Tudela, la Diputación determinó concederle permiso para el arriendo del garapito.

GACETILLAS.

En nuestro número del domingo se deslizó una errata de importancia en la carta de adhesión que publicamos firmada por D. Juan Miguel Odeiz. Tal como se insertó, dicha carta aparece fechada en Madrid, siendo así que fué escrita en Madoz, residencia de nuestro estimado correligionario Sr. Odeiz.

En el "Boletín Oficial," de ayer se inserta una circular del gobierno civil de la provincia conminando con la multa de 50 pesetas a los alcaldes que en el improrrogable plazo de quince días no remitan los justificantes de haber cubierto todas las atenciones del ramo de enseñanza.

El alcalde de Estella da cuenta de que dos gitanos alambreadores, Agapito y Pablo Gimenez, de 14 y 20 años respectivamente, han desaparecido de la casa materna.

Autorizado por la Excmo. Diputación, el Ayuntamiento del valle de Ergoyena anuncia subasta, que se verificará el día 6 de Febrero, para la venta, en un solo lote, de 2.000 hayas.

Leemos en el *Diario de Avisos* de Tudela:

"Se ha dado parte de que en la noche pasada han penetrado en la plaza del mercado, sin duda por las ventanas que dan a la calle de la Merced y han robado varios objetos de algunas tiendas, El autor ó autores no han sido habidos."

En carta de Yabar, que ayer recibimos, nos dan noticia del entusiasmo que en aquel vecindario ha producido la explicación que el señor párroco de la localidad ha hecho de la pastoral de nuestro dignísimo prelado con motivo del jubileo sacerdotal del Papa Leon XIII. La lectura de ese documento y las exhortaciones del celoso párroco infundieron en los corazones tal fervor, que aquel católico vecindario prorumpió en vivas al Papa-rey, y se apresuró a practicar las instrucciones que ha recibido de su virtuoso párroco para satisfacer los deseos del Prelado, rogando iucasantemente por el triunfo de la Iglesia y de su cabeza, visible sobre todos sus enemigos.

Con el mismo objeto el repetido párrafo, cuyo nombre sentimos ignorar, ha dividido la Asociación de Hijas de María allí existente, en cuatro grupos, que turnarán por domingos recibiendo los Santos Sacramentos.

Ha sido nombrado juez de instrucción de Tudela y su partido Don Saturnino Landro, que ha desempeñado igual cargo en Manresa.

Segun participa el alcalde de Armañanzas, el sábado a la noche fueron heridos levemente con arma de fuego los vecinos de aquella localidad Bernabé Garcia y Leocadio Merino por sus convecinos Martin y Enrique Marañon, los cuales huyeron y el domingo no habían sido capturados.

La *Gaceta* recibida ayer publica una circular del ministerio de la Gobernacion recomendando a los gobernadores el mas exacto cumplimiento de las disposiciones vigentes relativas a emigracion, a fin de evitar que nadie pueda embarcarse sin los documentos y requisitos prevenidos.

La circular que tenemos a la vista dice que ha llamado la atencion del ministerio el desarrollo que adquiere la emigracion a las repúblicas americanas y al Brasil.

Como autores del robo de un asno, cometido dias pasados en una casa denominada Bataberri, sita en jurisdiccion de Francia, fueron detenidos el domingo en Oroz-Betelu dos gitanos, los cuales fueron puestos a disposicion del juzgado municipal de aquella localidad, a la vez que el asno robado.

Pero como la cárcel de Oroz-Betelu debe ofrecer aún menos seguridades que las Prisiones Militares de Madrid, los gitanos que ingresaron en ella el domingo por la tarde, desaparecieron durante la noche siguiente, segun participa el alcalde de dicho lugar al gobernador civil de la provincia.

Por exceso de original nos vemos precisados a retirar gran parte de la seccion de *Extranjero* y otros trabajos que teniamos compuestos.

A los señores suscritores de esta capital que hoy reciban mas tarde que de ordinario EL TRADICIONALISTA, les rogamos nos dispensen esa falta debida a que se encuentra enfermo uno de los repartidores de nuestro periódico.

La mas apreciada por los higienistas y el mundo elegante es el *Agua de Colonia de Orive*, recomendada por millones de clientes y por una no interrumpida serie de triunfos durante 17 años. Premiada con las mas altas distinciones en Exposiciones y corporaciones científicas. Quien la conoce, la prefiere por su indisputable mérito y su increíble economía a la de Florida, Farina, Violet y otras extranjeras. Exíjase la marca de fábrica.

De venta en Pamplona, Farmacia de Valencia y Colmenares, y en varias de la provincia.

Nadie reconoce mérito en que una *Agua de Colonia* de precio elevado, sea de clase superior, lo verdaderamente notable, lo que denota estudio é ingenio, consiste en armonizar la superioridad de una *Agua de Colonia* con la baratura de sus precios. Esto precisamente concurre en la inmejorable *Agua de Colonia de Orive* la más delicada de todas las conocidas y la más económica de cuantas se usan. Se vende en frascos de 3, 6 y 12 reales. Exíjase la marca de fábrica de Orive.

Tos ferina llamada decucurrucú infantil ó de niños, se cura con prontitud en la mayoría de los casos, ó al menos se palian sus efectos, retardando los golpes de tos, haciendo esta a las primeras cucharadas menos fatigosa, y de todos modos facilitando de un modo admirable la expectoracion, con el jarabe de Desesart, modificado por Orive, ó con el de narceina de Orive.

En Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares, Bolsérias, 13, y en varias de la provincia. Exíjase la marca de fábrica de Orive.

SECCION RELIGIOSA.

Jueves.—San Juan Crisóstomo Ob. y Dr.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. a las cuatro y media de la tarde y estará expuesto hasta las seis en que después del ejercicio de la Preciosa Sangre se hará la reserva.

ANUNCIOS PREFERENTES.

CAMAS.

Para comprar camas de hierro y jergones casi de balde, La Gran Bretaña, Estafeta, 25. PAMPLONA.

ESTATUAS

Del Sagrado Corazon de Jesús, Corazon de Maria, San José, San Francisco de Asis, San Vicente de Paul etc., etc.

Se trabaja en yeso, yeso endurecido, carton romano, carton piedra, madera y piedra.

Se hace cualquiera efigie y en cualquier tamaño; así como tambien confesonarios, pulpitos y retablos.

Grandes talleres de escultura y pintura religiosa en Bilbao.

Para informes, pedidos y demás dirigirse a los Srs. Bulfy y Cia Bilbao.

Se remiten catálogos gratis a quien los pida.

Corresponsal en Pamplona, D. Aquilino T. Chavarri. San Nicolás 62, 4.º, con quien podrán entenderse.

SE HA TRASLADADO LA

ferreteria de útiles de cocina de la plaza consistorial y bajada de carniceras a la calle Zapateria número 18 antigua administracion de loterías de Casiano Diaz.

Sustitutos para Ultramar Y PENÍNSULA.

El que suscribe, tiene órden y encargo de ingresar sustitutos para los números que les haya tocado para Ultramar y quieran sustituirse, prévio el convenio particular con cada interesado. Mayor 65, 2.º, Pamplona.—Benito Bustince

SUSTITUCION.

El que suscribe, habitante en la calle de Estafeta núm. 21, 2.º, agente en quintas ya conocido en esta provincia, tiene sustitutos tanto para la Península como para Ultramar a precios arreglados.

Los que deseen sustituirse pueden dirigirse al anunciante por correo ó en la forma que lo estimen conveniente para tratar de las condiciones, en la inteligencia de que se les contestará inmediatamente y serán servidos con la mayor puntualidad.

Pascual Mañero.

Carruajes para un caballo.

En la calle Caldereria núm. 36, se hallan de venta una gran remesa de carruajes, de diferentes clases y formas, a precios convencionales.

Venta de varias fincas rústicas y urbanas en jurisdiccion de Tafalla, lite y Pueyo.

El día 9 del próximo Febrero a las once de la mañana se celebrará subasta extrajudicial en la Notaria de D. Ramon Jaurrieta, en Tafalla, para la venta de varias fincas procedentes del abintestado de D. José Artola, previniendo que si alguno hace proposiciones aceptables antes del día de la pública licitacion, el vendedor podrá aceptarlas. Del precio de fincas, títulos y demás condiciones se enterará en dicha Notaria.

ISAAC MERINO

CONSTRUCTOR DE CAMAS DE HIERRO Y JERGONES DE MUELLES Y COCINAS ECONÓMICAS.

Garantiza sus obras y hace trabajos en todo lo concerniente al ramo de cerrajería. Composturas con esmero y economía.

Calle Palacio, 7, frente a las Adoratrices.

Librería científica y religiosa

encuadernación y centro de suscripciones

DE NEMESIO ARÁMBURU

Sucesor de Santiago Alonso.—Pamplona.

En este acreditado establecimiento encontrará el público gran surtido en papel para cartas, sobres, plumas, tinta, objetos de escritorio y dibujo, papel para escuelas, libros de texto, libros rayados y lisos para comercio. Especialidad en devocionarios cromos y estampas, papel de música, cuerdas para violin y demás accesorios.

La casa se encarga de toda clase de impresiones.

14, BOLSERIAS, 14, PAMPLONA.

La perla anti-gastrálgica DEL DOCTOR DELGADO.

CURA LOS PADECIMIENTOS DEL ESTÓMAGO.

Medicacion eficaz contra las afecciones del estómago, sea dolor, acedia ó vinagres, vómitos después de las comidas: inapetencia, debilidad estomacal, saburras, disenteria, y en general para todas aquellas molestias que revelen malas digestiones, sean ó nó dolorosas.

Para mayores datos dirigirse al autor. Depósito.—Sevilla: el autor, Farmacia Globo; Tetuan 20.—Pamplona: Farmacia de R. Erice (antes Esparza), Zapateria 35.

Precio de cada frasco 24 reales.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Madrid 26 (7 30 n.)

El entierro de Valdeiglesias concurridísimo presidiendo Cánovas.

Sagasta en el Congreso ha leído un proyecto concediendo terrenos en concepto de aprovechamiento comun de las dehesas.

4 p.º perpetuo 64,00
4 p.º amortizable 78,20
Billetes H. T. de Cuba. 94,00
Banco de España. 374,00

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

El Tradicionalista.

PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, bajos.

Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:

En Estella, D. Bernardino Bastero.--En Tudela, D. Isidro Huarte.--En Olite, D. Apolinar Gomez.--En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.--En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.--En Peralta, D. Félix Calvo. En Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.--En Mendigoria, D. Santos Gonzalez de Villazon.--En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.--En Olague, D. Pedro Sagüés.--En Echarri-aranaz, D. Victoriano Hallí y Tanco.--En Garinoain, D. Francisco Sanchez Sola.--En Barásoain, D. Deogracias Ainciburu.--En Eneriz, D. Pablo Rico.--En Allo, D. Ramos Iñigo.--En Huarte (Pamplona), D. Miguel Goicoa.--En Pueyo, D. Antonio Lopez.--En Olóriz, D. Santiago Sanchez

OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

DOCUMENTOS EPISCOPALES. Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo, por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

RAFAEL, preciosa novela escrita en aleman por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

FLORECITAS de San Francisco de Asis. Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

LA VIDA CRISTIANA. Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII. Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.--Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadrada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales.

CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesús, excelente librito escrito en aleman por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

PASTORAL del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

EL JARABE PAGLIANO

DEPURATIVO Y REFRESCANTE DE LA SANGRE,

privilegiado por el Gobierno de S. M. el Rey de Italia

del Profesor

ERNESTO PAGLIANO

único sucesor del difunto profesor GERONIMO PAGLIANO de Florencia

se vende exclusivamente en NAPOLES

4, CALATA SAN MARCO (CASA PROPIA).

LA CASA DE FLORENCIA ESTÁ SUPRIMIDA.

El Sr. D. ERNESTO PAGLIANO posee todas las recetas escritas de la mano del difunto Profesor D. Gerónimo Pagliano su tío, mas un documento que lo designa como su único sucesor. él desafia á desmentirlo ante las autoridades competentes (en lugar de recurrir á la cuarta página de los diarios) á Enrique, Pedro y Juan Pagliano y todos los que falsa y osadamente se alaban de esta sucesion; él advierte tambien de no confundir este legitimo fármaco con el otro preparado bajo el nombre de *Alberto Pagliano del difunto José*, el cual no solo no tiene ningun grado de parentela con el fallecido profesor, D. Gerónimo, cuanto no ha tenido nunca el honor de ser conocido de él y se permite con una audacia sin ejemplo de hacer creer al público, que es hijo del profesor D. Gerónimo. Tengan por máxima que cualquier aviso ó reclamo relativo á esta especialidad no se refiere mas que á detestables adulteraciones, las mas de las veces dañosas por los que en confianza las toman.—ERNESTO PAGLIANO.

PAPEL MOSTAZA ALOMAR

PARA SINAPISMOS.

Este preparado evita los inconvenientes del emplasto de la harina de mostaza en cataplasma produciendo el mismo ó casi mayor efecto sin molestar al paciente por la gran sencillez de su aplicacion pues hasta sumergir por un minuto una hoja de este sinapismo en agua fria y aplicarlo mojado sobre la piel sujetarlo con una venda ó pañuelo.

El papel mostaza conserva indefinidamente sus propiedades mediante que se tenga la precaucion de guardarlo siempre en paraje seco, pues que la humedad, elemento que sirve para su reaccion, puede alterarlo.

Para los niños y personas delicadas puede graduarse la accion del sinapismo interponiendo entre este y la piel dos ó tres hojas de papel chupon ó de seda mojado; en caso de no tener á mano dicho papel, puede reemplazarse con un lienzo viejo.

De venta en todas las farmacias

Depósito central: ALOMAR Y URIACH almacén de drogas: Calle Moncada, 20.-BARCELONA

Jarabe de rábano iodado Alomar

(PREPARADO EN FRIO Y CONCENTRADO EN EL VACÍO).

Las diversas indicaciones que cumple, la facilidad con que se tolera aun cuando haya eretismo de las vías digestivas constituyen sus principales virtudes. Preconizado por acreditados facultativos que han tenido ocasion de ensayarlo repetidas veces, aventaja en determinadas dolencias á otros preparados iodados y al aceite de bacalao. Con su uso pueden combatirse eficazmente cuantas manifestaciones patológicas derivan del escrofulismo y denotan una deficiencia de vitalidad de los elementos orgánicos.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Depósito central: ALOMAR y URIACH, almacén de drogas, calle Moncada, 20, BARCELONA.

JARABE DE QUINA FERRUGINOSO ALOMAR

Fosfato de cal.

El uso del FOSFATO DE CAL en la curacion de las gravísimas enfermedades del aparato respiratorio, del sistema huesoso, y las muy comunes en nuestros dias de los centros nerviosos (médula espinal), data de muchísimo tiempo, y lejos de haber disminuido va haciéndose cada vez más general, prueba evidente de que no se trata de uno de estos específicos que se hallan en boga por poco tiempo hasta que se descubre su ineficacia, sino de un medicamento importante cuyas virtudes curativas pone de manifiesto la práctica, segun así lo reconocen las corporaciones académicas y todos los facultativos modernos.

APLICACIONES DE LA SOLUCION ALOMAR.

Tuberculosis pulmonar (tisis), lesiones de la nutricion (debilidades generales, escrofulas, raquitismo, clorosis, naturalezas enfermizas y delicadas), enfermedades de los husos (afectaciones de los centros nerviosos, principalmente de la médula espinal).

De venta en todas las farmacias.

Depósito central: ALOMAR y URIACH. Almacén de drogas, calle Moncada, 20.-BARCELONA.

RETRATOS.

En la administracion de este periódico se venden retratos del Señor Duque de Madrid y de su augusto hijo D. Jaime.

En un magnífico cuadro que se vende á seis reales, y con marco y cristal á treinta y cuatro.